



Originale - Original - Originel

**COMUNE DI S.CRISTINA  
VAL GARDENA**  
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHRISTINA  
IN GRÖDEN**  
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA  
GHERDËINA**  
(Provincia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**  
del  
**13.05.2026**  
n. 166

**BESCHLUSS DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**  
vom  
**13.05.2026**  
Nr. 166

**DELIBERAZION DLA  
JONTA DE CHEMUN**  
di  
**13.05.2026**  
nr. 166

Servizio:  
cultura 05.01

Dienst:  
Kultur

Servisc:  
cultura

Referente politico:

Politischer Referent:  
Valentine Insam

Referënt politich:

Responsabile:

Verantwortlicher:  
Hugo Jakob Perathoner

Respunsabl:

	(1)	(2)
<b>Christoph Senoner</b>	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt	
<b>Thomas Ferrari</b>	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur	
<b>Valentine Insam</b>	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur	
<b>Martin Resch</b>	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur	
<b>Alois Stuffer</b>	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur	

il Segretario comunale Signor Hugo Jakob Perathoner. Accertato il numero legale, Christoph Senoner nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza. La Giunta comunale delibera sul seguente

der Gemeindegemeinsekretär Herr Hugo Jakob Perathoner. Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Christoph Senoner in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Der Gemeindeausschuss beschließt in folgender

L secreter de chemun Hugo Jakob Perathoner. Udú, che n ie assé per pudëi deliberé, sëurantol Christoph Senoner te si funzion de Ambolt la presidënza. La Jonta chemunela deliberea sun chësc

**OGGETTO:**

**Approvazione della spesa e liquidazione della quota di partecipazione al Comune di Bressanone per le spese di gestione della scuola media intercomunale frequentata dagli alunni del Comune di Santa Cristina Val Gardena – anno scolastico 2025/2026**

**ANGELEGENHEIT:**

**Genehmigung der Ausgabe und Liquidierung der Kostenbeteiligung an die Stadtgemeinde Brixen für die Betriebskosten der übergemeindlichen Mittelschule, welche von Schülern der Gemeinde St. Christina in Gröden besucht wird – Schuljahr 2025/2026**

**ARGUMËNT:**

**Apruvazion dla spëisa y licuidazion al chemun de Perse-non dla pert a ceria dl chemun de residenza dla spëises per la gestion tla scola mesana de ublianza sëurachemunela ann de scola 2025/2026**

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA JONTA CHEMUNELA

Vista la L.P. n. 6 di data 14.02.1992 ;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 6 vom 14.02.1992;

Ududa la l.p. nr. 6 di 14.02.1992;

Visto l'accordo quadro provinciale per la finanza locale ed il relativo accordo aggiuntivo n.6/2013 del 10.09.2013 punto 5.1 b e successive modifiche, che prevede che nel caso della costruzione di nuove scuole dell'obbligo e scuole di musica sopra comunali i comuni partecipano ai costi di investimento standard in rapporto al numero medio degli alunni negli ultimi tre anni di residenti in un comune non sede della scuola .

Nach Einsichtnahme in die Gemeindefinanzierung und das diesbezügliche Zusatzabkommen Nr. 6/2014 vom 10.09.2013, Punkt 5.1 b und folgende Änderungen welcher vorsieht, dass im Falle eines Neubaus von übergemeindlichen Pflicht- und Musikschulen, sich die Gemeinden an den Standard – Investitionskosten aufgrund der durchschnittlichen Schülerzahl der letzten drei Jahre, welcher in einer anderen Gemeinde als der Sitz der Schule ansässig ist;

Ududa l acurdanza cheder provinziel per la finanza locala y l acurdanza de njonta revardenta Nr. 6/2013 di 10.09.2013 pont 5.1b y mudazions che vën do, che vëj dant che tl cajo dla costruzion de scoles dl ublianza y de mujiga sëura chemuneles nueves, tol i chemuns pert ala spëises de nvestimënt standard n referimënt al numer mesan di sculeies di ultimi trëi ani residënc te n chemun nia sënta dla scola ;

che il Comune di Bressanone ha effettuato delle spese di investimento alla scuola media A. Manzoni ;

dass die Gemeinde Brixen Investitionen in der Mittelschule A. Manzoni getätigt hat;

che l chemun de Persenon à fat lëures de nvestimënt pra la scola mesana A. Manzoni;

che il Comune di Bressanone ha assunto 5 crediti presso il fondo di rotazione;

dass die Gemeinde Brixen 5 Darlehen beim Rotationsfond aufgenommen hat;

che l chemun de Persenon à sëurantëut 5 mpresc' pra l fonds de rotazion;

Vista la comunicazione ns. prot. 0005638 del 09.04.2026 con la quale il Comune di Bressanone invita il Comune di S. Cristina Valgardena a versare la quota da corrispondente al comune per gli alunni residenti per le spese di gestione alla scuola media A. Manzoni per l'anno 2026 per complessivi € 300,00 ;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung unser Protokoll Nr. 0005638 vom 09.04.2026, mit welcher die Gemeinde Brixen die Gemeinde St. Christina in Gröden auffordert, den auf die wohnhaften Schüler entfallenden Gemeindeanteil an den Betriebskosten der Mittelschule A. Manzoni für das Jahr 2026 in Höhe von insgesamt 300,00 € zu überweisen;

Ududa la comunicazion nosc prot. 0005638 di 09.04.2026 cun chëla che l chemun de Persenon damanda al chemun de S.Cristina Gherdëina de paie la pert al chemun per i sculeies residënc per la scola mesana A. Manzoni per l ann 2026 per ndut € 300,00;

Visti ed esaminati gli allegati documenti e degli alunni residenti a S.Cristina Valgardena (1) che frequentano la scuola media A. Manzoni a Bressanone;

Nach Einsichtnahme und Überprüfung der beiliegenden Unterlagen und der Schüler welche in St. Christina Gröden wohnhaft sich (1) die Mittelschule A. Manzoni in Brixen besuchen;

Udui y ejaminei i documënc njuntei y di sculeies che va la scola mesana A. Manzoni de Persenon y ie residënc a S.Cristina Gherdëina (1);

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF;

Udù l codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruvà cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ;

Vista la deliberazione consigliere n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione

Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des

Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de

(DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;	einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;	programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;
Visto che il Consiglio comunale con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;	Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;	Udù che I cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà I bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;
Visto lo statuto del Comune;	Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde;	Udù I Statut dl Chemun;
Visto l'accordo per la finanza locale ;	Nach Einsichtnahme in das Abkommen für die Lokalfinanzen;	Ududa I acurdanza per la finanza locala;
Visto il regolamento comunale di contabilità;	Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;	Udù I regulamënt chemunel de cuntabeltà;
Visto il regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, in particolare l' art. 10, comma 1, lettera e);	Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, insbesondere in den Art. 10, Abs. 1, Buchstabe e);	Udù I regulamënt n cont de finanziamënc y aiuc economics a ënc publics y a privat, dantaldut tl art. 10, coma 1, lëtra e);
Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: Z8O6fWBKjcnok4iprmfsZ67fTCgOZZYsyG6dugSUSRo= e contabile, impronta digitale: cLsCUU0PKmfo+NDpOtGWUq9OcWaHF09Ssal5B6RTnAQ = della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;	Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: Z8O6fWBKjcnok4iprmfsZ67fTCgOZZYsyG6dugSUSRo= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: cLsCUU0PKmfo+NDpOtGWUq9OcWaHF09Ssal5B6RTnAQ = dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;	Udù i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità technich-aministrativa , sëni digitel hash: Z8O6fWBKjcnok4iprmfsZ67fTCgOZZYsyG6dugSUSRo= y contabla, sëni digitel hash: cLsCUU0PKmfo+NDpOtGWUq9OcWaHF09Ssal5B6RTnAQ = de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ënc locala dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;
Ad unanimità di voti, legalmente espressi:	Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form	Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

**delibera**

**beschließt**

**deliberea**

1. di approvare la nota e liquidare al Comune di Bressanone l'importo di Euro 300,00 quale quota di partecipazione alle spese di gestione delle scuole

1. an die Stadtgemeinde Brixen den Betrag von 300,00 € als Beteiligungsquote an den Verwaltungskosten der Pflichtschule Mittelschule „A. Manzoni“ für das Jahr

1. de apruvé la nota y liquidé al chemun de Persenon la soma de € 300,00 sciche cuota de partezipazion ala spëises de gestion tla scoles de ublianza scola

d'obbligo scuola media A. Manzoni, corrispondente al Comune di S.Cristina Valgardena per l'anno 2026 per gli alunni delle scuole d'obbligo a Bressanone che risiedono nel Comune di S. Cristina Valgardena ai sensi del punto 5.2 dell'accordo sulla finanza vigente ;

2026 für jene Schüler mit Wohnsitz in der Gemeinde St. Christina in Gröden gemäß Punkt 5.2 des geltenden Finanzabkommens zu liquidieren;

mesana A. Manzoni, che curespuend al chemun de S.Cristina Gherdëina per l'ann 2026 per i sculeies dla scoles de ublianza a Persenon che ie residënc tl chemun de S.Cristina Gherdëina;

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p>2. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto.</p> <p>3. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;</p> | <p>2. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.</p> <p>3. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;</p> | <p>2. la spëisa vën mpenieda aldò dla lista scritta dessot.</p> <p>3. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ënc locai dla Region Autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tèmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela decontra chësta deliberazion y che tl tèmp de 60 dis dala data de esecutività de chësta deliberazion possen prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa de Bulsan;</p> |
|---|--|---|

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno Verpflichtung mpëni	anno competenza Kompetenzjahr ann cumpetënza	CIG - CUP
COMUNE DI BRESSANONE	300,00 €	04021.04.10200	368/2026	2026	

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und  
unterzeichnet

Liet, aprüva y sotscrit

**Il Presidente - Der Vorsitzende - L Präsident  
Christoph Senoner**

**Il Segretario - Der Sekretär - L Secretèr  
Hugo Jakob Perathoner**

---

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter